

Año XII, No. 54 Perú 2008, S/. 20.00

RUMBOS

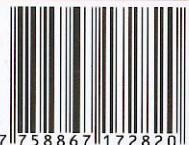
DE SOL & PIEDRA

La Ruta
Ausangate
Ausangate Route

Nor Yauyos
La otra Lima
North Yauyos
The Other Lima

Amazonía desvastada
El espejo brasileño
Devastated Amazon
The Brazilian Mirror

Observatorio del Turismo
Planificando la industria
Tourism Observatory
Planning the Industry



71758867172820

<http://www.rumbosdelperu.com>



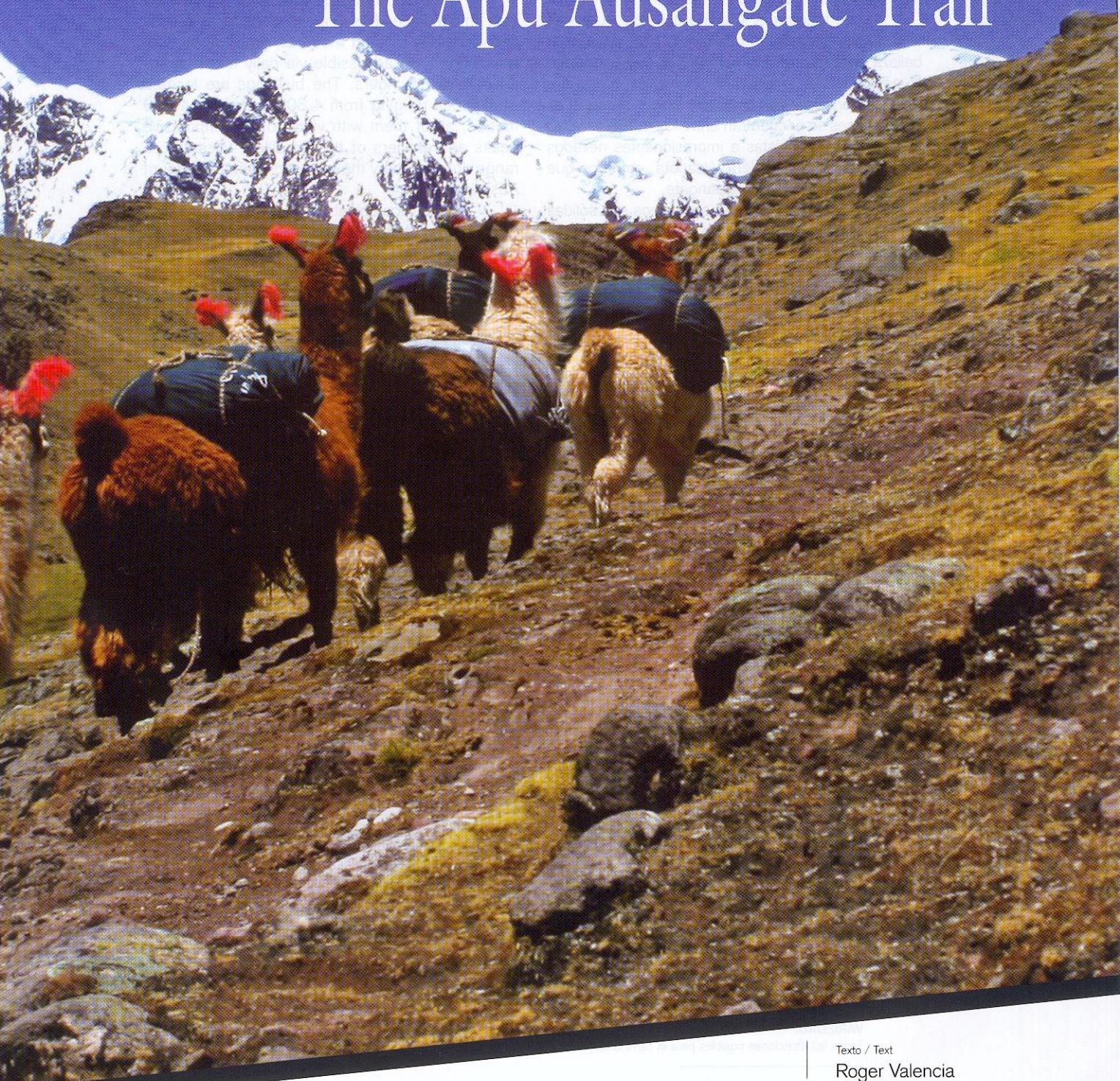
UNIVERSIDAD DE
SAN MARTÍN DE PORRES

El Camino del Apu Ausangate es una experiencia única en las elevadas cumbres andinas del Cusco con las comodidades de albergues de alta montaña. Se trata de una experiencia que garantiza un recorrido por paisajes intactos lejos de los atiborrados circuitos turísticos cusqueños. Y ofrece la mejor alternativa para la contemplación del majestuoso cielo nocturno, ahora que UNESCO declaró al 2009 como Año Internacional de la Astronomía.

The Apu Ausangate Trail is a unique experience in the Andean heights of Cusco, offering all the comforts of high mountain lodges. This is an experience which guarantees the hiker unspoiled scenery far from the busy tourist circuits of Cusco. It also offers the best alternative for contemplation of the majestic night sky, now that UNESCO has declared 2009 the International Year of Astronomy.

El Camino Apu Ausangate

The Apu Ausangate Trail



Texto / Text
Roger Valencia

Es probable que usted, amigo lector, sepa lo que es un trekking (caminata) por los circuitos cusqueños. Pero cuántas veces, después de una ardua caminata, habrá soñado con una vigorizante ducha caliente, o una cálida cama en vez de una bolsa de dormir bajo una carpita semicongelada. Este sueño se hace realidad en Camino del Apu Ausangate, donde los viajeros pueden descansar cada noche en uno de los cuatro Andean Lodges, considerados los más altos de su género en el mundo.

Al recorrer el Camino del Apu Ausangate el viajero tiene tiempo suficiente para apreciar la belleza escénica de los paisajes de alta montaña. Nuestros cuatro lodges son accesibles en caminatas de aproximadamente seis horas diarias. Las instalaciones se encuentran entre los 4.300 y 4.800 msnm, todas con vistas a impresionantes nevados y glaciares de la Cordillera Vilcanota, entre los que sobresale el majestuoso Ausangate.

Nuestros "tambos" ecológicos son sólidas construcciones en piedra y otro material local, que no rompen la armonía del paisaje. Cada lodge consiste en 10 habitaciones dobles, decoradas con selectos tejidos nativos y muebles de caoba. Las camas están equipadas con edredones térmicos. Todas las habitaciones cuentan con baño privado con agua fría

Dear reader, you probably know already what it means to trek in the Cusco region. But how often, after a tough hike, have you dreamed of an invigorating hot shower or a warm bed instead of a sleeping bag inside a half-frozen tent. This dream has now become a reality on the Apu Ausangate Trail, where travellers can rest every night in one of four Andean Lodges which are considered the highest of their type in the world.

Whilst trekking the Apu Ausangate Trail the traveller has enough time to enjoy the scenic beauty of high mountain landscapes. Our four lodges are accessible via daily hikes of approximately six hours. The buildings are located at altitudes ranging from 4,300 metres to 4,800 metres, all of them with views of the impressive peaks and glaciers of the Cordillera Vilcanota, a range dominated by the majestic summit of Mount Ausangate.

Our ecological lodges are solidly built from stone and other local materials and designed not to break the harmony of the surrounding landscape. Each lodge comprises 10 double rooms decorated with native weavings and mahogany furniture. The beds are equipped with thermal duvets. All the rooms have private bathrooms with



© MARCO SAMORANI

VARIEDAD.

Todas las atenciones posibles para el caminante en busca de refugio.

VARIETY.

Every possible comfort for the hiker in search of shelter.



© ALBERTO VALENCIA

ARMONÍA.

Construcciones en piedra que armonizan con el entorno.

HARMONY.

Stone constructions harmonise with their surroundings.

y caliente, captada directamente en manantiales del lugar.

No hay electricidad, pues usamos gas propano para cocinar, y leña para la calefacción. Las velas y linternas ayudan a crear un ambiente más acogedor. No hay nada más sugestivo que la magia del cielo andino y la miríada de estrellas y constelaciones, visibles en una noche despejada.

Después de un día de arduos esfuerzos, los caminantes son atendidos con exquisitos platos locales en nuestro comedor, mientras pueden admirar el espectacular panorama.

El padre de las aguas

El apu nevado Ausangate está ubicado a casi 100 kilómetros de la ciudad del Cusco y es el pico más alto del nudo de Vilcanota. En la cosmovisión local, el Ausangate es el Apu que da origen a las aguas, cuna del sagrado Willcamayu que en su discurrir fertiliza a la madre tierra en los valles interandinos, para luego internarse en la Amazonía. Según la cosmovisión local, el Willcamayu retorna cada noche convertido en la Vía Láctea o río sagrado de estrellas para llenar los lagos y los glaciares en las laderas del apu.

hot and cold water which comes directly from local springs.

There is no electricity and we use propane gas for cooking and firewood for heating. Candles and lanterns help to create a more welcoming atmosphere. There is nothing more pleasant than the magical Andean sky seen on a clear night, with all the stars and constellations visible.

After a hard day's trekking, hikers are served exquisite local dishes in our dining room, while they admire the spectacular surrounding panorama.

The Father of the Waters

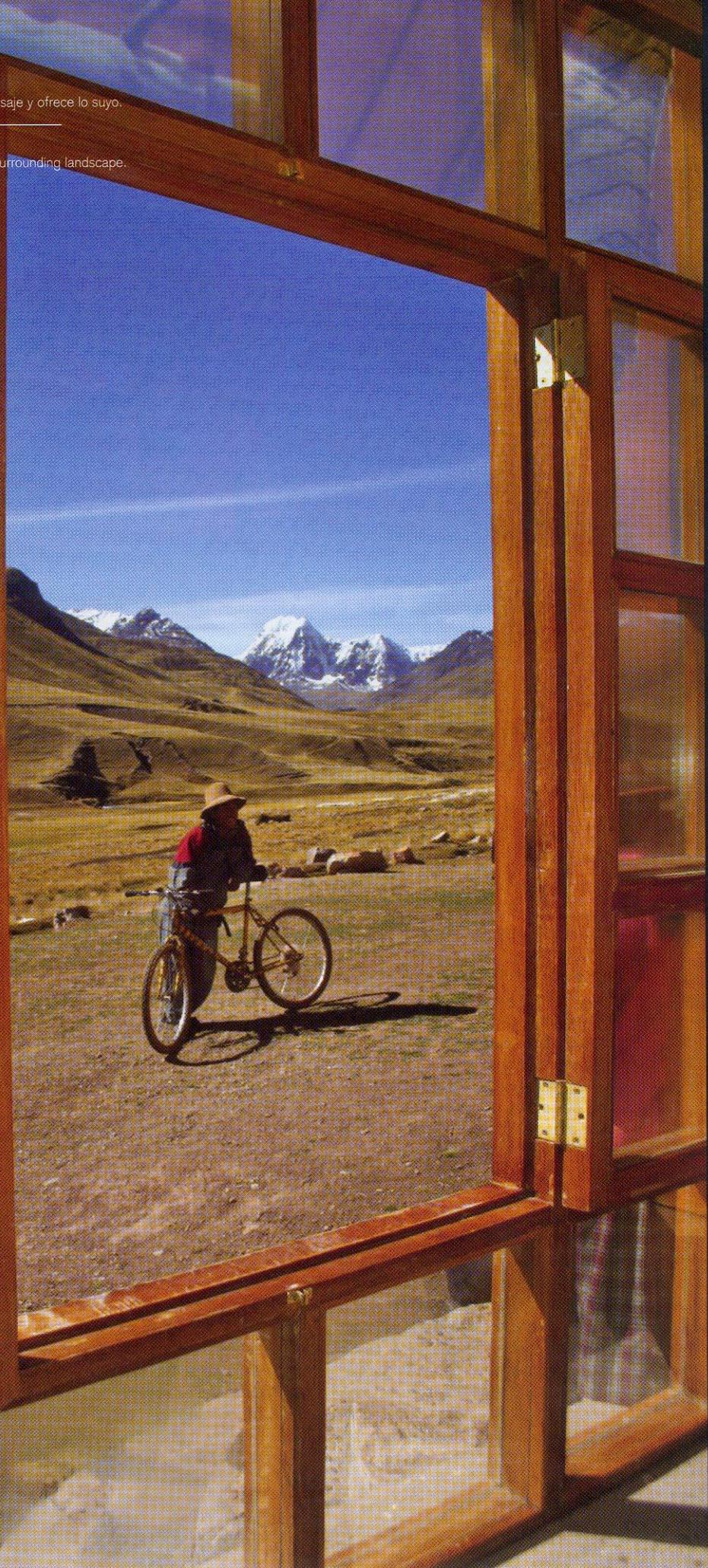
The Apu Mount Ausangate is located almost 100 kilometres from the city of Cusco and it is the highest peak in the Vilcanota range. According to local beliefs, Ausangate is the Apu, or sacred mountain god, which is the origin of water, the cradle of the sacred Willcamayu River which along its course fertilizes the mother earth of inter-Andean valleys before flowing into the Amazon basin. According to local beliefs, the Willcamayu returns every night converted into the Milk Way, or sacred river of stars, and it fills the lakes and

TODOS.

La comunidad se integra al paisaje y ofrece lo suyo.

ALL.

The community is part of the surrounding landscape.



AUDIOMA

www.audioma.com

XACOBRA

www.xacobra.com



COSTUMBRES ANCESTRALES.

La comunidad conserva muchas tradiciones que son parte de la vida de la que el visitante participa.

ANCESTRAL CUSTOMS.

The community conserves many traditions which are part of its life and which visitors can participate in.



BELLEZA.

Increíble belleza se esconde en las montañas.

BEAUTY.

Incredible beauty hidden in the mountains.

Este ciclo es simbolizado en las ofrendas de los pastores cuando entregan los kintus de coca a su apu tutelar. Llamándolo pastor de hombres y rogándole que nos guíe a los mejores pastizales para cuidar nuestras llamas y alpacas.

Cuando organizamos nuestra primera expedición para escalar el apu Ausangate nos informaron que en la cima del mismo se hallaba una laguna (origen de las aguas) y una cruz de plata. En la cara sureste del nevado, el antropólogo y montañista Johan Reinhard descubrió a un santuario de altura con restos de ofrendas incas a casi 5.400 msnm.

Debido a su altitud gran parte de su superficie no es apta para la agricultura (sólo se cultiva una limitada variedad de papas hasta los 4.300 msnm). Desde tiempos inmemorables los pastores dedican su vida a criar dos especies domesticadas de camelílidos: las llamas y alpacas. La población local mantiene vivas muchas tradiciones ancestrales; al mismo tiempo ha iniciado un proceso de desarrollo sostenible basado en la protección, conservación y gestión de la increíble belleza escondida en estas montañas.

glaciers on the slopes of the mountain.

This cycle is symbolised by the offerings that shepherds make when they pay homage to the mountain god with coca leaf kintus. They call the mountain the shepherd of men and they ask it to guide them to the best pastures as they care for their llamas and alpacas.

When we organised our first expedition to climb Ausangate we were told that at the summit there was a lake (the origin of the waters) and a silver cross. On the southeast face of the mountain, the American anthropologist and mountaineer Johan Reinhard discovered a high altitude sanctuary with Inca offerings at almost 5,400 metres.

Due to the high altitude much of the surface of the mountain is not suitable for agriculture (only a limited variety of potatoes can be grown up to 4,300 metres). Since time immemorial local herders have dedicated their lives to raising two domesticated species of camelids: llamas and alpacas. The local population keeps alive many of

Los hijos del apu

El centenar de familias que integran la comunidad de Chilca se dedica a la ganadería de camélidos, complementada con el cultivo de papas resistentes a las heladas y adaptadas a subsistir sobre los 4.350 msnm.

Estos pastores son herederos de una tradición de 7 mil años de adquisiciones culturales. Las evidencias físicas de esta presencia milenaria se pueden ver en las pinturas rupestres que decoran cientos de refugios naturales en los roquedales, identificados por el experto Rainer Hosnig, estudiante de origen austriaco que ha investigado varios refugios altiplánicos.

Los "llamichus" y "pacocheros" (pastores andinos) y Auqui M.S. han creado una aventura para satisfacer a los viajeros de espíritu libre en busca de un reto exigente combinado con comodidad y buen gusto. Esta experiencia se dirige a personas interesadas en turismo sostenible, en el conocer la geología andina y en la observación de fauna silvestre de altura en general.

En el transcurso de los años, Roger Valencia, director de Auqui M.S., y el presidente de la comunidad de Chilca, Orlando García, han forjado una sólida relación durante muchas expediciones de andinismo. Después de largas conversaciones decidieron abordar uno de los temas más actuales: ¿Cómo incentivar el desarrollo sostenible y crear nuevas fuentes de ingreso para las futuras generaciones?

its ancestral traditions, and at the same time they have begun a sustainable development initiative to ensure the protection, conservation and management of the incredible beauty hidden in these mountains.

Children of the Apus

The one hundred or so families who form the community of Chilca make their living from livestock herding and the growing of potatoes which are resistant to frost and which have been adapted to thrive over 4,350 metres.

These herders are the inheritors of a 7,000 year tradition of cultural acquisitions. The physical evidence of this ancient presence can be seen in the rock paintings that adorn hundreds of natural refuges among the rocks, and which were identified by the expert Rainer Hosnig, an Austrian scholar who has researched many such sites on the high Andean plains.

The "llamichus" and "pacocheros" (Andean herders) and Auqui M.S. have created an adventure to satisfy those free-spirited travellers in search of a demanding challenge combined with comfort and good taste. This experience is aimed at those individuals interested in sustainable tourism and learning more about Andean geology, whilst observing high altitude wild fauna in general.

Over the years, Roger Valencia, the director of Auqui M.S., and the president of the community

DESIERTO DE HIELO.

El reflejo de las alturas impresiona con su descomunal atractivo.

© MARCO SAMORANI



DESERT OF ICE.

The reflection of the high peaks impresses with its remarkable beauty.

EXTASIADO.

Vista imponente que sobrecoge por su impactante grandeza.

ECSTATIC.

An imposing view overwhelming in its grandeur.







© ROGER VALENCIA

VICUÑAS Y ALPACAS.

Las comunidades se han dedicado durante siglos al pastoreo de camélidos bien adaptados a la altura.

VICUÑAS AND ALPACAS.

For centuries the communities have been dedicated to grazing their herds on highland pasture.

Los comuneros respondieron a esta pregunta en varios talleres. En uno de ellos la comunidad recordó que en los tiempos en que las llamas se empleaban como animales de carga los pastores tuvieron una mejor calidad de vida. Es así como el proyecto tiene como objetivo proteger y conservar la increíble belleza escondida en estas montañas, haciéndola a la vez accesible a viajeros de todo el mundo, generando empleo en las comunidades.

Programa Sugerido

Camino del Apu Ausangate: Una Experiencia Transformadora

Una caminata de cinco días en la Cordillera Vilcanota que literalmente "corta la respiración", en una ruta conocida con el nombre de Camino del Apu Ausangate, muy cerca de la montaña sagrada más alta de la región de Cusco. El apu es el portador de la vida y el guardián de uno de los más prístinos ecosistemas del mundo.

Los pastores de la comunidad de Chilca son los dueños de las llamas y de los caballos que nos acompañarán en nuestro trekking y que cargan el equipaje y los equipos. Ellos compartirán con nosotros su tierra y el ánima de su mundo inspirador.

En nuestras caminatas y en nuestros singulares "tambos" o Andean Lodges (albergues de alta montaña) nuestros chefs prepararán diariamente sabrosas comidas, incluyendo una gran variedad de delicias peruanas y productos andinos.

En algunas noches, auténtica música tradicional será presentada en los "tambos" por miembros de la comunidad.

Hasta la fecha, nuestro proyecto ha creado 24 puestos de trabajo a tiempo completo y 30 empleos temporales. También ha generado un mercado para carne de alpaca, productos de lana, como también para tejidos tradicionales, confeccionados por las señoritas de las comunidades de Chilca y Osefina.

Los empleos directos creados el primer año están valorados en aproximadamente US\$60.000. Dentro de cinco años, todos los servicios profesionales deberán ser propiciados por los integrantes de las comunidades.

Círcito:

Día 1: Cusco - Chilca

Salida temprano en la mañana por un interesante viaje en bus a lo largo del fértil valle de Vilcanota, rumbo a Checacupe. Después de la visita del templo colonial ascendemos el valle de Pitumarca, siguiendo el espectacular cañón de Japura que conduce a la unión de aguas del Quencomayo con el Ausangate.

Después de un reparador almuerzo campestre junto al molino colonial de granos iniciaremos nuestra breve caminata hasta el primer "tambo".

Luego de pasar el pequeño cañón, accedemos al amplio valle glacial de Chilca. Sobre los 4.300 msnm se abre al espectador una impactante vista de los nevados de Hatun Hampa. Este es el lugar ideal para aclimatarse y para sumergirse en un valle altoandino donde se encuentran los cultivos de

of Chilca, Orlando García, have forged a solid relationship during many climbing expeditions. After long conversations they decided to address one of today's most important issues: How to promote sustainable development and create new sources of income for future generations? The members of the community answered this question during a series of workshops. During one of these sessions the villagers remembered that during the times when llamas were used to carry cargo the herders had a better standard of living. And so it is that this project has as its objective the protection and conservation of the incredible beauty hidden in these mountains, as well as making that beauty accessible to travellers from all over the world and generating employment for local people.

Suggested Program

Apu Ausangate Trail: A Life-changing Experience

This is a five-day hike in the Cordillera Vilcanota that will quite literally "take your breath away", along a route known as the Apu Ausangate Trail, very close to the highest sacred mountain in the Cusco region. This Apu is the bearer of life and the guardian of one of the most pristine ecosystems in the world.

The herders of the community of Chilca are the owners of the llamas and horses that accompany us on our trek and they carry the equipment and baggage. They share with us their land and the spirit of their inspiring world.

On our walks and at our unique high mountain Andean lodges our chefs prepare each day excellent meals which incorporate a great variety of delicious Peruvian Andean products.

On some nights authentic traditional music is presented at the lodges by members of the local community.

To date our project has generated 24 full-time jobs and 30 part-time posts. It has also created a market for alpaca meat, woolen products and traditional weavings made by the women of the communities of Chilca and Osefina.

The direct employment created during the first year of the project has been valued at approximately US\$60,000. Within five years, all the professional services offered should be provided by members of the community.

Círcito:

Día 1: Cusco - Chilca

An early morning start and an interesting bus ride along the fertile Vilcanota valley to the village of Checacupe. After a visit to the local colonial church we will climb up the Pitumarca valley, following the spectacular Japura Canyon which leads to the point where the waters of the Quencomayo meet Ausangate.

After a hearty lunch near a colonial mill we will complete the remaining short distance to the first lodge.

After passing through a small canyon we climb the wide glacial Chilca valley. Above 4,300 metres there is an imposing view of Mount Hatun

Chilca, Orlando García, have forged a solid relationship during many climbing expeditions. After long conversations they decided to address one of today's most important issues: How to promote sustainable development and create new sources of income for future generations? The members of the community answered this question during a series of workshops. During one of these sessions the villagers remembered that during the times when llamas were used to carry cargo the herders had a better standard of living. And so it is that this project has as its objective the protection and conservation of the incredible beauty hidden in these mountains, as well as making that beauty accessible to travellers from all over the world and generating employment for local people.

This is a five-day hike in the Cordillera Vilcanota that will quite literally "take your breath away", along a route known as the Apu Ausangate Trail, very close to the highest sacred mountain in the Cusco region. This Apu is the bearer of life and the guardian of one of the most pristine ecosystems in the world.

The herders of the community of Chilca are the owners of the llamas and horses that accompany us on our trek and they carry the equipment and baggage. They share with us their land and the spirit of their inspiring world.

On our walks and at our unique high mountain Andean lodges our chefs prepare each day excellent meals which incorporate a great variety of delicious Peruvian Andean products.

On some nights authentic traditional music is presented at the lodges by members of the local community.

To date our project has generated 24 full-time jobs and 30 part-time posts. It has also created a market for alpaca meat, woolen products and traditional weavings made by the women of the communities of Chilca and Osefina.

The direct employment created during the first year of the project has been valued at approximately US\$60,000. Within five years, all the professional services offered should be provided by members of the community.

Círcito:

Día 1: Cusco - Chilca

An early morning start and an interesting bus ride along the fertile Vilcanota valley to the village of Checacupe. After a visit to the local colonial church we will climb up the Pitumarca valley, following the spectacular Japura Canyon which leads to the point where the waters of the Quencomayo meet Ausangate.

After a hearty lunch near a colonial mill we will complete the remaining short distance to the first lodge.

After passing through a small canyon we climb the wide glacial Chilca valley. Above 4,300 metres there is an imposing view of Mount Hatun

papas amargas más altos del mundo. Caminaremos en medio de hatos de alpacas y llamas hasta llegar al tambo donde seremos recibidos por la comunidad. Luego tenemos tiempo para relajarnos y disfrutar la música ofrecida por nuestros socios comunitarios.

Día 2: Chilca - Machuracay

Nuestra caminata empieza en el amplio valle de Upis que permite hermosas vistas a los majestuosos glaciares del Nudo de Vilcanota. El camino no se hace más estrecho mientras nos acercamos a las cascadas que descienden de la montaña Santa Catalina. Este camino es frecuentado por las recuas de llamas que abundan en esta región y terminará a orillas de la laguna Paloma, donde descansamos y disfrutaremos del almuerzo.

Luego ganaremos altura ascendiendo por una antigua morrena hasta llegar a orillas del Cochaccasa, desde donde se tiene una de las más imponentes vistas de la cara oriental del nevado Ausangate. En seguida y luego de cruzar una larga serie de morrenas, se llega al Machuracay Tambo, un albergue que puede ser considerado el más alto del mundo, sobre los 4.800 msnm y ubicado justo en la falda del apu Ausangate. También puede ser usado como campo base para escalar la cumbre más alta en la Cordillera Vilcanota (ver nuestra sección especial para la escalada opcional del apu Ausangate).

Día 3: Machuracay - Anantapata

Después de un exigente ascenso al paso

Hampa. This is the ideal place to acclimatise, and it is from here that we will enter a high Andean valley where the highest potato crops in the world are grown. We will walk through herds of alpacas and llamas until we reach the lodge, where we will be met by members of the community. We will then have some free time to relax and enjoy the music performed by our welcoming hosts.

Day 2: Chilca - Machuracay

Our walk today begins in the wide Upis valley, with beautiful views of the majestic glaciers of the Vilcanota range. The trail becomes narrower as we approach a set of waterfalls which plunge down from Mount Santa Catalina. This trail is used by the many herds of llamas which graze in this region and it ends on the shores of Lake Paloma, where we will rest and enjoy our lunch.

After gaining altitude along an old moraine we will come to the shores of Lake Cochaccasa, from where there is one of the most impressive views of Mount Ausangate. Very quickly, after crossing a series of moraines, we arrive at Machuray Tambo, a lodge believed to be the highest in the world, at over 4,800 metres, and located on the slopes of Apu Ausangate. This lodge can also serve as a base camp for ascents of the highest mountain in the Cordillera Vilcanota (see our special option to scale Apu Ausangate).

Day 3: Machuracay - Anantapata

After a demanding ascent to Palomach-



© MARCO SAMORANI

EL ORIGEN DE LAS AGUAS.

Espléndida laguna que es parte de la vida sagrada en las alturas.

THE ORIGIN OF THE WATERS.

Splendid lake which is part of the sacred life of the highlands.



de Palomachayoc, a una altura de 5.150 msnm y con un panorama inolvidable, bajamos hasta la laguna Ausangatecocha. Impresionantes vistas al glaciar de la parte sur del apu nos inspirarán en nuestra caminata, mientras nos acercamos a las formaciones areniscas, de color rojizo, del nevado Tacusiri.

Pernoctamos en el Astanapata Tambo, en las inmediaciones de la imponente montaña. Este lodge se diferencia de los demás tambos por su estructura de madera prefabricada sobre un sólido fundamento de piedras. Ha sido construido por la comunidad de Chilca con una subvención del gobierno regional y es una parte de su contribución al proyecto Camino del Apu Ausangate.

ayoc Pass at a height of 5,150 metres, with its unforgettable views, we will descend as far as Lake Ausangatecocha. Impressive views of the glacier on the southern face of the Apu will inspire us to continue hiking as we approach the reddish sandy formations of Mount Tacusiri.

We will spend the night at the Astanapata Lodge very close to the great peak. This lodge, unlike the others, is made from a prefabricated wooden structure built over a solid stone foundation. It was built by the villagers of Chilca with a regional government grant and it is part of their contribution to the Apu Ausangate Trail.

Día 4: Antanapata - Huampococha

Uno de los segmentos más espectaculares del camino nos conduce en el medio de un escenario montañoso multicolor con estratos rojos, amarillos, ocre, gris y azul, entre otros. Este trecho ofrece excelentes oportunidades para estudiar las maravillas geológicas y para admirar la belleza única de los paisajes. Destacan los colores del abra de Yauricunca, y las montañas de los míticos defensores del Cusco, los Puruauccas. También es el lugar ideal para observar grupos de graciosas vicuñas silvestres que merodean con frecuencia por estos parajes altiplánicos poco transitados por seres humanos.

Rodeados por extrañas formaciones rocosas, pasaremos la noche en el Huampococha Tambo, cerca de la laguna del mismo nombre, donde usualmente anidan parejas de "Huallatas" (gansos andinos). El último de los cuatro albergues está ubicado dentro el territorio de la comunidad de Osefina. Junto con sus distantes vecinos de Chillca, ellos también

Day 4: Antanapata - Huampococha

This is one of the most spectacular sections of the trail and it takes us into the heart of a multicolored mountainous landscape of red, yellow, ochre, grey and blue. This stretch offers excellent opportunities for the study of the marvellous geological formations of the area and to admire the unique beauty of the landscape. Of particular note are the colours of Yauricunca Pass and the mountains said to be the mythical defenders of the city, the Puruauccas. This is also the ideal place to observe groups of graceful wild vicuñas as they roam these highlands where few humans ever venture.

Surrounded by strange rock formations, we will spend the night at the Huampococha Lodge, near the lake of the same name, where it is common to see nesting Andean geese ("huallatas"). The last of the four lodges is located within the territory of the community of Osefina. Together with their distant

Efectos personales recomendados:

- Mochila grande y pequeña
- Zapatos de caminata cómodos
- Zapatillas o sandalias (para la ciudad y dentro de los albergues)
- Abrigo y pantalones en Gore-Tex (ropa impermeable)
- Ropa interior, medias y guantes térmicas
- Gafas de sol, bloqueador con alto factor de protección, bálsamo para los labios, sombreo/gorra (protección contra el sol y el frío)
- Botella para agua
- Memory cards y/o películas, entre otros, de reserva, baterías de repuesto para la cámara, entre otros (las pilas pueden descargarse rápido por las bajas temperaturas y no hay posibilidad de recargarlas)
- Binoculares
- (Pequeña) linterna / navaja
- Artículos de tocador y primer auxilio
- Snacks energéticos



participan en el proyecto de los Andean Lodges.

Día 5: Huampococha - Cusco

Después de un último y breve ascenso al abra de Anta, gradualmente empezamos nuestra bajada. Pronto aparecerán las primeras casas y campos cultivados. Las señoritas de la comunidad son tejedoras muy hábiles y aquí el visitante tiene la oportunidad de presenciar su tradición milenaria y comprar de primera mano alguna valiosa pieza artesanal, mientras participamos de una demostración de técnicas textiles andinas en el anexo de Pachachani.

El paisaje cambia rápidamente y a las rojas formaciones areniscas siguen montañas erosionadas de caliza que formen un bosque único de piedras, el hábitat ideal para las tímidas vizcachas (de la familia de las chinchillas). A la hora que llegamos nuevamente al valle de Pitumarca, nuestro bus nos estará esperando para el viaje de regreso al Cusco.

neighbours in Chillca, these villagers also participate in the Andean Lodges project.

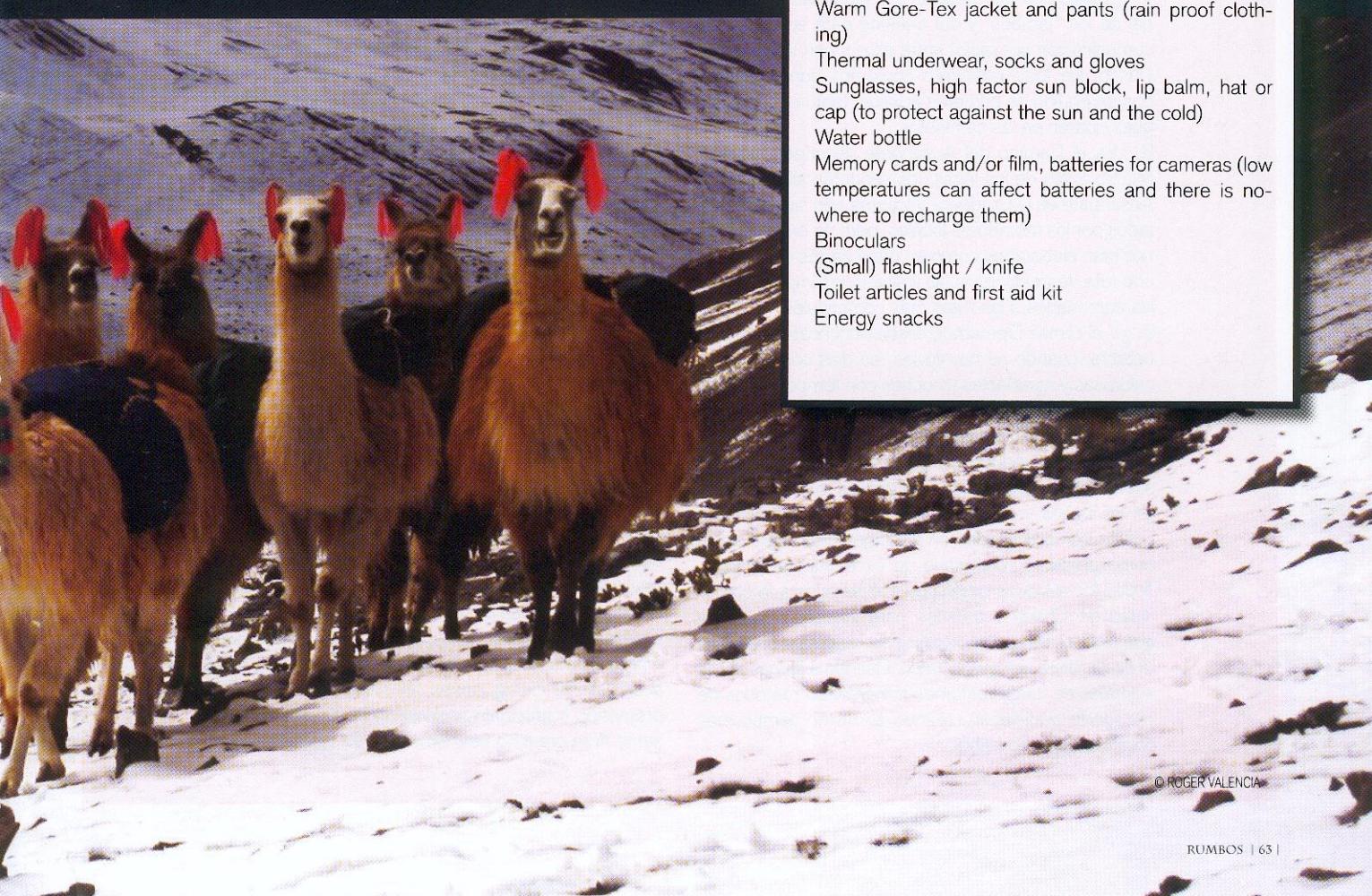
Day 5: Huampococha - Cusco

After a final brief climb to the Anta Pass, we will begin our gradual descent. Soon we reach the first houses and fields of crops. The women of the community are skilled weavers and visitors will have the opportunity to witness their ancient art and to buy a valuable piece of art as we participate in a demonstration of ancient Andean weaving techniques in Pachachani.

The landscape changes quickly; the red rock formations are followed by eroded limestone mountains which form a unique forest of rocky outcrops. This is the ideal habitat for the timid vizcacha (a member of the chinchilla family). When we arrive once more in the Pitumarca valley our bus will be waiting to take us on the return journey to Cusco.

Recommended personal effects:

Large and small backpack
Comfortable walking boots
Sports shoes or sandals (for the city and at the lodges)
Warm Gore-Tex jacket and pants (rain proof clothing)
Thermal underwear, socks and gloves
Sunglasses, high factor sun block, lip balm, hat or cap (to protect against the sun and the cold)
Water bottle
Memory cards and/or film, batteries for cameras (low temperatures can affect batteries and there is nowhere to recharge them)
Binoculars
(Small) flashlight / knife
Toilet articles and first aid kit
Energy snacks



© ROGER VALENCIA

Preguntas frecuentes

1. ¿Cuántos días de aclimatación se recomienda? Se recomienda una estadía de mínimo tres o cuatro días en la ciudad del Cusco, el Valle Sagrado del Urubamba o Machu Picchu (consultar nuestra página "Programas de Aclimatación").
2. ¿Cuáles son las alturas en los tambos? El punto más alto del camino se alcanza el tercer día en el paso Palomachayoc (5,100 msnm). El lodge más alto es el Machuracay Tambo, a 4,800 msnm.
3. ¿Cómo puede afectarme la altura? Depende de la edad y de las condiciones físicas de cada persona. A partir de los 3.000 msnm, los síntomas son dolor de cabeza, perdida de apetito, mareo e insomnio. Al llegar a la ciudad de Cusco (3,400 msnm) basta dormir un par de horas, caminar despacio, comer ligero y beber mucho líquido. Abstenerse de bebidas alcohólicas y de fumar. Es aconsejable alguna medicina de alta montaña, como por ejemplo el Diamox.
4. ¿Cuáles son las dificultades de la caminata? Buena salud y condición física. Las dificultades empiezan a partir de los 4.000 msnm. Los cambios de altura en el transcurso de un día son significativos.
5. ¿Cuánto se camina diariamente? Las distancias varían de 10 a 16 kilómetros por día.
6. ¿Tengo que cargar mi propio equipaje? Sólo se carga una pequeña mochila para la cámara, una botella de agua, un impermeable y/o algo de abrigo en el caso de cambio de clima. Caballos y llamas cargarán el equipaje principal.
7. ¿Cuáles son las medidas de seguridad? El personal de los "tambos" y del trekking está en constante comunicación por radio, entre ellos y con la oficina de Cusco. En todo momento contamos con oxígeno y con un equipo de primeros auxilios, tanto en los albergues cuantos en las caminatas.
8. ¿Es el Camino del Ausangate de origen incaico? Mucho antes de los Incas, los senderos alrededor del Ausangate en la Cordillera Vilcanota han sido frecuentados por los moradores locales, pero no existen caminos bien elaborados como en otras partes del país. Es una ruta de trekking sin las limitaciones impuestas por las autoridades a las rutas más comerciales.
9. ¿Y el clima? Operamos desde abril hasta finales de octubre, cuando no hay lluvias, en días con mañanas calurosas y agradables y noches con temperatura bajo cero, lo que hace aún más placentera la estadía en nuestros Andean Lodges calientitos y acogedores.
10. ¿Cómo se reduce el impacto ambiental? Utilizando alternativas ecológicas: detergentes biodegradables en los baños y en las cocinas, y los desechos humanos son procesados en "biodigestores" (que dejan como producto secundario un excelente fertilizante). Todos los residuos orgánicos son llevados a la comunidad de Chilca y tratados para compost, mientras que todo el material inorgánico se regresa a una planta de reciclaje cerca de Cusco. Usando a llamas como animales de carga, estamos fomentando métodos de transporte tradicional, creando al mismo tiempo más oportunidades de trabajo.

Frequently asked questions

1. How many days of acclimatization are recommended? We recommend a stay of a minimum of three or four days in the city of Cusco, the Sacred Urubamba Valley or Machu Picchu (see our website's "Acclimatization Programs").
2. What are the altitudes of the lodges? The highest point of the trail is reached on the third day at the Palomachayoc Pass (5,100 metres). The highest lodge is Machuracay Tambo, at 4,800 metres.
3. How might the altitude affect me? This depends on the age and physical condition of those participating. From 3,000 metres above sea level symptoms of altitude sickness include headaches, loss of appetite, dizziness and insomnia. After arriving in the city of Cusco (3,400 metres), it is advisable to sleep for a couple of hours, walk slowly, eat lightly and drink plenty of fluids. One should avoid alcohol and cigarettes. It is advisable to take medication for altitude, such as Diamox.
4. What are the difficulties of the trek? Good health and physical condition are required. The difficulties begin above 4,000 metres. Loss and gain of elevation during a single day is often extreme.
5. How far do we walk each day? The distances vary from 10 to 16 kilometres each day.
6. Do I have to carry my own baggage? You will only have to carry a small daypack for your camera, a water bottle, a rain jacket and/or warm jacket in preparation for changes in the weather. Horses and llamas will carry the main baggage.
7. What are the security measures? The personnel at the lodges and during the treks are in constant communication by radio, both among themselves and with the office in Cusco. At all times we will carry oxygen and a first aid kit, both at the lodges and during the hikes.
8. Is the Ausangate Trail an Inca route? Long before the Incas, the pathways around Ausangate in the Cordillera Vilcanota were used by local people but there are no well-constructed stone pathways like those found in other parts of the country. This is a trekking route free of the limitations imposed by the authorities on the more commercial routes.
9. And the weather? We operate from April to the end of October, when there is no rain, the days are warm and at night the temperatures drop to below zero, making the accommodation at our warm and welcoming Andean Lodges even more pleasurable.
10. How is negative impact on the environment reduced? We use ecological alternatives: biodegradable detergents in the bathrooms and kitchen; human waste is processed into an excellent fertilizer; all organic residue is removed to the community of Chilca and treated so it can be used as compost; inorganic material is transferred to a recycling plant near Cusco. Using llamas as pack animals we are promoting traditional transport methods, whilst at the same time creating new employment opportunities.